**保护非物质文化遗产公约**

**《保护非物质文化遗产公约》缔约国大会**

**第八届会议**

**教科文组织总部，一号会议厅**

**2020年9月8日至10日**

**临时议程项目7：**

**使用非物质文化遗产基金的资源**

|  |
| --- |
| **概述**《公约》第7(c)条规定，委员会应编制一份使用基金资源的计划草案，并提交大会批准。本文件根据委员会对2020-2021年期间和2022年上半年的建议，提出了此项计划草案（附件I）。**需要做出的决定：**第49段 |

1. **背景**
2. 《公约》第7(c)条要求委员会“根据《公约》第25条，编制非物质文化遗产特别账户(以下简称“基金”)资源使用计划草案，并提交大会批准”。计划草案（以下简称计划）是委员会根据其[第14.COM 7号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)提交的，并随附在本文件后面，而且是按照《业务指南》第II.1章的准则并根据上一双年度实施计划的经验编写的。2018年1月1日至2019年12月31日期间的财务报告见[第ITH/20/8.GA/INF.7号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx)，并附有说明。
3. 根据《基金财务条例》第2条，“[基金的]财务期应与教科文组织的财务期同步”。但是，《公约》缔约国大会常会在偶数年举行，在教科文组织财务期开始后约六个月举行。因此，上届大会被请核可2020年1月1日至2021年12月31日期间的计划，以及下一财务期前六个月（即2022年1月1日至2022年6月30日）的临时计划。大会第七届会议通过的2020年第一期临时预算（[第7.GA 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/7.GA/8)号决议）将在本届大会通过后被本计划取代。
4. 截至2019年12月31日，基金可用余额为7,840,379美元制定的，不包括储备基金。建议大会根据现有可用资源总额的百分比来分配资金，而不是按绝对数字。这样，在需要的情况下，就可以将双年度内收到的分摊会费按照核准的百分比分配给每个预算项目。这将使委员会能够利用本双年度期间内可能记入基金帐下的任何大笔不受限制的自愿补充捐款（如第27条所述）。同时，还建议大会像前几届会议一样，授权委员会在收到任何这类捐款时，按照计划中规定的百分比立即使用。
5. 此外，还再次请求大会授权委员会立即使用与特定项目有关的捐款，前提是这些捐款应在委员会2018-2021年批准的两个资金优先项目的范围之内（第1[2.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/12.COM/6)号决定）：“加强保护非物质文化遗产并促进可持续发展的能力”以及“在正规和非正规教育中保护非物质文化遗产”。可在第[LHE/20/8.GA/INF.7号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx)中查看此类捐款以及其他自愿补充捐款和捐助者的清单。
6. 为了更好地理解2020-2021年非物质文化遗产基金资源的拟议使用计划（[第III部分](#III_Plan)）的背景，本文件首先概述了该基金的现状和当前趋势（[第II部分](#II_Status)）。其中还说明了在大会第八届会议从2020年6月推迟到9月之后为保持秘书处工作的连续性而采取的措施（[第IV部分](#IV_Continuity_Measures)），而第五部分则为子基金提出一个新的年度目标（[第V部分](#V_Subfund)）。第六部分讨论继续对所有分摊纳款适用0%的管理费率（[第VI部分](#VI_Management_Cost)）。最后，本文件根据教科文组织执行局关于特别账户财务条例的决定，提出对《基金财务条例》的修订（[第VII部分](#VII_Financial_Regulations)）。
7. **现状和趋势**
8. 基于2018年1月1日至2019年12月31日期间的财务报告（第[LHE/20/8.GA/INF.7号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx)），并根据第[ITH/18/7.GA/8](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-8-EN.docx)号文件所概述的趋势分析，这一部分将描述截至2019年12月31日的基金收入和支出的演变情况。
9. 2018-2019年的双年度间，计划活动支出首次大幅超过500万美元，占2018-2019年应缴义务分摊纳款的149%（见下图1）。支出的增加与交付能力的提升有关。需要指出的是，这导致了2019年年末资金余额较上期有所减少。



**图1:** 基金支出的演变情况（2010-2019年）

1. 2018-2019双年度基金使用的一个明显特点是，对应预算项目1、1.1和2的**国际援助机制**（见下图2）的使用比上一个双年度大幅增加（116%）。截至2019年12月31日的支出率达到52%，是2010年以来名义金额和百分比的最高值。这一积极的结果主要归功于：1）将可向主席团提出的国际援助申请的最高限额从25,000美元提高到100,000美元（[第6.GA 7](https://ich.unesco.org/en/Resolutions/6.GA/7)号决议）；2）主席团审查的申请数量以及秘书处准备的相关建议增加了90%（与上一个2016-2017双年度相比[[1]](#footnote-1)）；以及3）延续了主席团针对申请的相对高批准率（2018年和2019年，经过主席团审查的70%申请获得批准），展示了秘书处对所收到申请质量的整体满意度。



**图2:** 国际和筹备援助的支出率

**分摊纳款**

1. 应当指出，按照公约第26条的规定，缴付纳款是所有已批准《公约》缔约国的义务。截至2019年12月31日，义务分摊纳款欠缴额为435,318美元（2017年12月31日为445,033美元），其中202,682美元为2019年以前欠缴额。自2016年以来，欠缴纳款一直保持在400,000美元左右。截至2019年12月31日，82个缔约国（47%）尚未缴纳2019年纳款。其中，46个缔约国（27%）也没有缴纳2019年之前的纳款（[见截至2019年12月31日的义务缴款情况说明](https://ich.unesco.org/en/ich-fund-00816)）。[[2]](#footnote-2)2 关于缔约国按照《公约》第26.2条的自愿分摊纳款，过去六年的比较表明，缴付总额平均保持在应缴金额的63%。‎2

**未来预算周期的展望**

1. 经过十年恒定增加后，基金的年末余额首次减少，预计随后在2020-2021双年度年末也将减少。从操作的角度来看，这一预测趋势是一个积极的信号。它反映了各国获得资金支持来帮助保护活态遗产方案和项目的能力有所提高，也反映了《公约》理事机构和秘书处响应他们请求的能力有所提高。然而，这一趋势也意味着，可用于支持国家保护非物质文化遗产工作的财务资源在未来可能会减少，尽管这并非当务之急。另一方面，由于基金的运营状况比较健康，《公约》在争取自愿补充捐款方面也比较有利。

#### 40 C/5（2020–2021年）的预算项目和拨款

1. 40 C/5（2020–2021年）的资金分配建议遵循以预算项目为基础的结构，这种结构已被用于过去的同类练习。这些预算项目可分为三类，即与下列各方面有关的支出：a）国际援助；b）《公约》第7条所指的委员会“其他职能”；及c）参加理事机构的会议并为委员会提供协助。此次提出的各预算项目拨款比例也基本沿用了上一个双年度的比例，考虑到2018-2019双年度期末可用资金（784万美元）比2016-2017双年度期末（859万美元）减少了9%，所以略有变化。

**国际援助**

1. 建议拨出大部分资源用于向缔约国提供国际援助，来为保护非物质文化遗产的国家工作提供补充（**预算项目1、1.1和2**）。这三项的合并百分比（64.75%）与上一双年度相同。
2. 在这一综合百分比中，预计全球拨款总额的51.96%将用于支持各国的保护方案和项目（**预算项目1**）。如果在2020-2021年期间收到的申请数量保持稳定，此拨款应该仍然可以让基金能够通过国际援助维持目前对各国的支持水平。
3. 2018年6月，大会第七届会议批准设立三个预算外定期职位（[第7.GA 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/7.GA/8)号决议），用于成立一个实施国际援助机制的专门团队。建议拨出基金资源的约10.79%用于支付这三个员额的费用（**预算项目1.1**）。
4. 此外，建议将2%的资金编入预算，用于提供筹备援助（**预算项目2**）。除了为提名档案提供筹备援助外，委员会还决定利用此预算项目向缔约国提供技术援助，来拟订国际援助申请。[[3]](#footnote-3)3考虑到筹备援助利用率较低（2018-2019年支出率为15.5%），且各国需要技术援助的频率远高于传统形式的筹备援助，建议继续向这方面分配预算用于技术援助。

**“委员会的其他职能”**

1. **预算项目3**，即“委员会的其他职能”，将维持在20%，用于加强本双年度内启动的工作。这些职能列在《公约》第7条下，秘书处可以利用这些资金，按照《公约》第10条的要求，协助委员会履行这些职能。换句话说，这些资金将主要用于促进《公约》的目标以及鼓励和监测其实施情况（第7[a]条）。
2. 在2019年第十四届会议上，委员会对第3项预算下的支出计划提出了新的审批程序（[第14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)号决定）。直到2018-2019双年度，委员会才授权主席团根据秘书处拟定的具体建议（最近的位于[第12.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/12.COM/7)号决定中）决定预算项目3下分配资金的使用情况。从2020-2021双年度开始，委员会要求秘书处根据已批准的C/5按照预期结果来介绍计划的预算项目3“委员会的其他职能”的百分比细分情况，来接受委员会第16届以及之后奇数年会议的审议，以便可以提交并获得随后大会会议的批准（[第14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)号决定）。在同一决定中，作为一项过渡性措施，委员会要求在计划第3项预算“委员会的其他职能”下按核定C/5的预期结果向大会本届会议提出一个百分比细目。
3. **战略性原因**。这一预算项目的拟议计划基于的是从上一双年度期间所实施活动中吸取的教训。为了保证与已批准的40C/5一致，同时也为了与提交至《公约》和教科文组织理事机构的相关报告相整合，拟议的预期结果（ER）与40C/5针对“大型项目IV文化”、“行动主线2”，以及预期成果6“会员国和社群主要通过有效实施2003年《公约》，对非物质文化遗产加以鉴定和保护”所界定的[业绩指标](https://unesdoc.unesco.org/ark%3A/48223/pf0000367155)保持一致。此外，由于所附提案涵盖2020-2021年整个双年度，并取代委员会主席团先前核准的2020年前6个月的临时开支计划（[第14.COM 2.BUR 3](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM_2.BUR-Decisions-EN.docx)号决定），因此预期结果还包括了在2020年上半年所完成的工作。
4. 拨给这一预算项目的资金将继续为对实施《公约》产生全面和长期影响的很多上游和跨部门行动提供必要的支持。具体地说，基金将支持下列跨部门方向的行动：
* 强调保护活态遗产可以为保持世界文化的多样性以及根据《2030年议程》解决广泛的可持续发展问题做出贡献：包括进一步将活态遗产融入更广泛的教科文组织项目，加强其对可持续发展目标（SDG）的贡献，尤其是有关教育、性别、气候变化、土著居民和青少年的可持续发展目标；
* 设法为《公约》调动财政资源，以满足其理事机构和国际社会日益增长的需求；
* 通过改善网站以及外联和传播倡议，来提升《公约》的可见度和信息的可获得性；
* 支持对委员会确定的对《公约》进一步发展至关重要的核心问题的思考，包括对以下方面的思考：清单机制的未来、与活态遗产有关活动的经济影响，以及加强民间团体和非政府组织（NGO）的参与；
* 继续目前正在开展的全球能力建设方案的变革，以便通过更广泛的机构合作伙伴关系以及更多样化的培训形式和内容，来支持各国和社区在国家一级实施《公约》。
1. **按预期成果细分。**所有四个预期成果与上一双年度相同，与40 C/5一致。本双年度拟议的预算旨在平衡不同预期成果之间的分配：

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **预期成果** | **2018-2019年[[4]](#footnote-4)4** | **2020年1月1日至6月30日[[5]](#footnote-5)5** | **2020-2021年** |
| 预期成果1：通过加强监测和知识管理服务，促进对2003年《公约》的健全治理 | 20% | 23% | 27% |
| 预期成果2：通过加强能力建设方案，来鼓励会员国执行《公约》 | 36% | 43% | 33% |
| 预期成果3：将非物质文化遗产纳入所支持的发展规划、政策和项目 | 17% | 14% | 13% |
| 预期成果4：通过提高认识和外联活动来推广《公约》的目标 | 27% | 20% | 27% |
| 总预算 | 100% | 100% | 100% |

1. 为了避免中断或延迟执行，同时也为了遵循大会2019年11月举办的第四十届会议的决议，即授权总干事在教科文组织常规计划的适当项目之间进行一定的预算转移，最高为根据40 C/5的初始拨款的5%，[[6]](#footnote-6)6因此委员会授权秘书处在预算项目3范围内在各活动之间进行预算转移，累计金额不超过初始拨款总额的5%（[第14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)号决定）。根据附件一所示预算的指示性数额，此金额合78,403美元。如果发生这种情况，秘书处将在进行此操作之后的会议上以书面方式通知委员会此类转移的详情及理由。

## 预期成果1：通过加强监测和知识管理服务，促进对2003年《公约》的健全治理

1. 对2003年《公约》进行良好的治理至关重要，可以帮助确保所有利益相关方在国家和国际层面高效和创新地实施《公约》，同时更广泛地证明保护整个活态遗产对可持续发展的重要性。因此，秘书处协助持续改善监测和知识管理，并确保根据委员会的决定采取后续行动。对名录机制的全球反思将作为未来多年关注的焦点（第[13.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/6)、[13.COM 10](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/10)和[14.COM 14](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/14)号决定），因此秘书处将为此流程提供支持，主要由日本提供资金，通过组织专家会议和政府间不限成员名额的工作组的形式开展。同样，为了响应评估机构的周期性建议以及委员会要求“秘书处公布评估机构有关以应对非遗元素去情景化和过度商业化风险的保护措施和良好实践方法的建议”的决定（[第14.COM 10](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/10)号决定），秘书处还建议为缔约国和社区提供指导，以便在应对去情景化和过度商业化风险的同时，利用活态遗产的经济潜力。
2. 总而言之，秘书处依靠知识管理作为一项关键的支持手段，来鼓励采用新的工作方式，以应对不断变化的情况和新的优先事项。这种情况已经加强了人们对不断升级和改进数据管理并提供基于网络的创新型解决方案的需求，例如，可以通过开发用于申请和提交的在线表单来简化日常流程。此外，在线界面还可以用来收集、传播和浏览有关各种主题的信息，例如有关经认证的非政府组织能力领域的信息（[第14.COM 15](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/15)号决定）。此类开发不仅可以简化和合并信息，还可以让众多利益相关方得以获取这些信息。在COVID-19危机期间，秘书处和《公约》的许多利益相关方（包括评估机构）都在家工作，这更清楚地表明，在线获取信息和提供在线工具对法定流程的连续性至关重要。
3. 此外，在过去几年国际援助机制可操作性增加的基础上，新组建的保护实施和监测团队将开始加强对基金资助的现行项目的监测，并从正在进行的和已经完成的项目中吸取教训。将通过推出缔约国指导工具以及通过改进定性和定量数据的收集来实现。

## 预期成果2：通过加强能力建设方案，来鼓励会员国执行《公约》

1. 随着《公约》的不断扩展，对能力建设的需求依然很高，因为缔约国面临着新的挑战。与此同时，实施能力建设方案的背景和条件也正在演变，需要新的方法和战略。COVID-19危机的出现（以及随后对组织公开会议和国际旅行的限制）特别清楚地表明，能力建设方案需要进行调整。
2. 在本双年度内，秘书处将重点开展方案的战略重新定位，从而依靠自我指导和以讲师为基础的方式，在方案所涵盖的内容领域纳入更大比例的在线培训。考虑到此方案自启动以来所涉及的范围很大，这是一项在本双年度将予以加强的重大工作。我们从拉美和加勒比地区针对定期报告周期的能力建设中获取了成功的经验，使秘书处能够收集有用的知识和技能，来设计、制作和实施在线培训项目。在线形式意味着，此项目可以触及和培训更多人，而不需要参与者的旅行和住宿，已经被证明具有成本效益，而且更有利于环境。
3. 为确保能力建设项目的可持续性，秘书处将继续监测其成果，特别是有关将非物质文化遗产保护纳入相关政策的成果。与其他活跃于文化及遗产领域的组织（包括第二类中心和大学）确立并建立战略合作伙伴关系仍是一个优先事项。在此方面，秘书处预计会开发“大规模在线开放课程”（MOOC），作为一种创新方式，来将能力建设项目的触及面拓展至对活态遗产感兴趣的学生和年轻人等更年轻的受众，以及政府官员和非政府组织。

## 预期成果3：将非物质文化遗产纳入所支持的发展规划、政策和项目

1. 为了响应委员会通过的两项2018-2021年资金优先项目（[第12.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/12.COM/6)号决定），秘书处在过去两年间制定了跨部门倡议“通过正式和非正式的教育，保护非物质文化遗产”，此举可以为教科文组织有关“教育和文化共同行动推动实现可持续发展目标（SDG）”的全组织范围跨部门倡议贡献一份力量。作为一项上游行动，秘书处将启动并进一步发展致力于非物质文化遗产和教育部门之间知识共享、合作与创新的交流中心，在全球层面推动在这一领域的工作。将加紧努力建立和维持与相关捐助者、全球教育项目和机构的合作伙伴关系，以寻求对这一日益增长需求的支持，并将相应地开发各种活动。
2. 委员会在2018年第十三届会议中就认识到，作为非物质文化遗产的基本载体，世界各地的土著人民确保其语言的可持续性、学习、使用和传播具有重要意义（[第13.COM 20](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/20)号决定）。根据这一决定，秘书处将联络那些积极将他们的活态遗产融入正式和非正式教育项目的土著人民和协会，从而在交流中心以及在教科文组织正在为“土著语言国际十年”开发的行动计划中体现出他们的经验。此外， 2003年《公约》与联合国系统在《2030年议程》框架下的工作在气候变化和生物多样性领域将进一步发挥协同作用，为《生物多样性公约》的2020年后全球生物多样性框架的筹备工作带来新的机遇。

## 预期成果4：通过提高认识和外联活动来推广《公约》的目标

1. 根据第1条的定义，《公约》的主要目的之一是在地方、国家和国际各级提高对非物质文化遗产重要性的认识。根据上一个双年度所采取的行动，秘书处将继续开展宣传活动，以提高所有各级（特别是国际一级）的认识和外联范围。此外，建立具有战略性和有效性的机构合作伙伴关系仍然是推广《公约》目标的关键。在此方面，秘书处计划加强努力，设法为实施《公约》获取更多的财务资源。
2. [《公约》网站](https://ich.unesco.org/)是传播关于《公约》及其实施情况（从理事机构的工作到在国家一级执行的项目和活动）信息的支柱。《公约》的增长（包括地域范围和主题拓展）已经产生了丰富的信息，这些信息将进行重新编排。网站的重新设计将提高其所包含的所有信息的可访问性，并将重点关注活态遗产与可持续发展之间的联系。秘书处还将基于在2020年5月启动的[有关活态遗产经验与COVID-19大流行的平台](https://ich.unesco.org/en/living-heritage-experiences-and-the-covid-19-pandemic-01123)所取得的成功经验，进一步加强其网站作为交流和沟通平台的能力。
3. 将启动和制定一系列广泛的工具和传播倡议，以接触广泛的利益相关方，包括政府当局、经认可的非政府组织和第2类中心等合作伙伴组织，以及社区。将为缔约国制作传播工具和指南。将围绕战略主题（特别是围绕可持续发展和紧急情况）来制作和组织交互式可视化工具（如在线界面“潜入非物质文化遗产!”）、展览（包括实体的和虚拟的），以及电子宣传册。将开展具体的工作，接触教科文组织通常受众之外的群体，确保活态遗产被纳入至少一个有关可持续发展的重大国际活动中。

**参加理事机构的会议，并为委员会提供协助**

1. **预算项目4**（如果相关专家是委员会成员）或**预算项目5**（如果他们不是委员会成员）负责涵盖代表发展中国家的非物质文化遗产专家参加法定会议的费用。代表发展中国家经认证的非政府组织的非物质文化遗产专家参加委员会会议的费用由**预算项目6**支付。建议将2.63%、3.31%和3.31%分别用于上述项目。对百分比做轻微调整的目的是确保对委员会所有合格成员的支持，同时平衡向缔约国和经认证的非政府组织提供的支持，而且还考虑了近年来不断增加的批准数量。
2. 在其第七届会议中（[第7.GA 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/7.GA/8)号决议），大会建议授权秘书处在预算项目4、5和6之间进行转移，最高可达其初始总拨款的30%。2018-2019年报告期内，这三个预算项目分别在2019年9月和11月进行了以下两次转移：
	* 预算项目4向预算项目5转移24,866美元（此金额占预算项目4下最初拨款的14%）；
	* 预算项目6向预算项目5转移45,000美元（此金额占预算项目6下最初拨款的13%）。
3. 这两次转移使基金得以支付a）40名来自《公约》发展中缔约国但非委员会成员的专家参加委员会2019年第十四届会议的旅行费用（预算项目5）；b）积极响应作为委员会成员的代表发展中国家的专家提出的参加委员会2019年第十四届会议的所有请求（预算项目4）；以及c）支付代表发展中国家经认证的非政府组织的25名专家出席委员会同一届会议的旅行费用（预算项目6）。
4. **预算项目7**建议维持在6%，以支付应委员会要求从2020年1月至2021年12月提供的咨询服务费用。
5. 2020-2021年期间，意向仍然是根据每个周期的需要有效地使用资金。在此方面，已经发现，分配至预算项目7的资金的使用每年可能存在很大差异，因为相关资格取决于评价机构专家成员所在的国家。因此，为了加强应对不同参与者类别尽可能多的财务援助请求，委员会建议大会也授权秘书处在预算项目4、5、6和7之间进行转移，金额不超过其初始总额的30%（[第14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)号决定）。在同一决定中，还要求秘书处在采取此类操作后，在随后的会议上将此类转移的详情和理由书面告知委员会和大会。

#### 大会第八届会议延期后采取的连续性措施

1. 鉴于大会第八届会议因COVID-19大流行而推迟，秘书处不得不重新规划为2020年第一期核定的部分基金预算，以保持业务的连续性。原定于2020年6月9日至11日举办的大会本来会审查委员会的提案，来批准为2020-2021年双年度使用非物质文化遗产基金资源的计划，以及用于2020年1月至2021年12月31日双年度并被临时分配给2022年上半年的金额（[第14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)号决定）。
2. 鉴于大会第七届会议核可了2018年1月1日至2019年12月31日期间以及2020年1月1日至2020年6月30日第1期的基金资源使用计划（[第7.GA 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/7.GA/8)号决议），秘书处在2020年6月30日后将面临业务中断的风险。为了维持其业务，并作为一项过渡措施，秘书处与教科文组织的中央服务机构协商，决定将2020年头六个月的已核定预算有效期延长至可以召开《公约》大会第八届会议为止。此延长不影响大会为2020年头6个月核定的2,147,731美元总预算，也不影响总体的双年度计划和拟定的百分比。

#### 加强秘书处的人力资源

1. 2010年，大会在非物质文化遗产基金范围内设立了专项子基金，专门用于加强秘书处的人员能力。当时，大会认为为此目的每年大约需要110万美元的资金（[第3.GA 9](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-10-3.GA-CONF.201-Resolution%20Rev.-EN.doc)号决议）。
2. 因为认识到秘书处向成员国提供优质服务的能力在很大程度上取决于其人力资源的能力，许多和各种捐助者多年来都在提供支持。大会最近的[第7.GA 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/7.GA/8)号决议就体现了这种支持。根据此决定，会设立三个新的预算外定期职位，以针对基金的国际援助机制的实施加强秘书处人力资源（见第[LHE/20/8.GA/INF.7号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx)v）。这三个职位以及本双年度内收到的实物和资金捐赠都有助于应对秘书处在人力资源方面的需求，尽管该子基金110万美元的年度目标并未达成。
3. 自2010年首次确定这一目标以来，《公约》已经大幅拓展了其地域范围（从113个缔约国到2020年7月的178个缔约国）以及主题范围。因此，2019年委员会要求秘书处重新评估其人力资源需求，并向大会提交一份新修订的子基金年度目标供本届大会审议（[第14.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/6)号决定）。
4. 目前，有十名专业人员和五名一般定期人员在活态遗产署工作，包括《公约》秘书、两个部门（项目管理部门以及能力建设和遗产政策部门）的主管，以及三名预算外定期职位人员。这些人数并不足以让秘书处可以履行所有的核心法定义务（如准备法定会议，包括起草文件、支持评估机构的工作、处理提名和非政府组织的认证申请、审查和跟踪周期性报告）和其他重要职能（区域官角色、能力建设项目、有关教育和紧急事态的主题工作，以及外联和沟通）。在目前情况下，许多这些核心义务和职能是由临时工作人员根据各种合同安排履行的。
5. 根据秘书处产生的实际费用，必须将该子基金的年度目标定为每年950,000美元。这将使秘书处能够适当地继续应对新出现的需求并加强《公约》的实施，例如通过推出定期报告机制、实施外联和传播计划、开展有关“在正规和非正规教育中保护非物质文化遗产”和“紧急情况下的非物质文化遗产”的主题倡议，以及委员会启动的对《公约》清单机制未来的思考。为此目的，仍然需要各国或私营部门向该子基金提供自愿捐款。

#### 基金的管理费率

1. 该基金以及其他类似的多捐赠者特殊账户（例如世界遗产基金）都受益于特别的管理费率减免（0%）（针对分摊纳款获得总干事的批准），但自愿补充捐款需要收取10%的费用。
2. 在委员会第十三届会议上（[第13.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/6)号决定），委员会注意到了有关“成本回收政策：关于管理费率差别费率政策的修订后提议”的执行局第[204 EX/5 Part II.E](http://unesdoc.unesco.org/images/0026/002615/261576e.pdf)号文件及其相关决定，根据此决定，执行局决定，所有多方资助的特别账户现在应适用新的7%费率。提交给执行局第204届会议的文件指出，“将于2018年6月至2019年11月期间与《非物质文化遗产公约》和《世界遗产公约》缔约国治理机构进行必要的磋商”（见第[204 EX/5号文件第II.E部分](http://unesdoc.unesco.org/ulis/cgi-bin/ExtractPDF.pl?catno=261576&lang=e&from=126&to=139&display=2&ts=1534862511)，第14段）。在2018年第四十二届会议上，世界遗产委员会决定，“强烈建议世界遗产基金特别账户继续采用现行的0%管理费率”（[第42 COM 14](https://whc.unesco.org/document/168796)号决定）。在其第十四届会议上（[第14.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/6)号决定），2003年《公约》委员会建议，“大会支持所有分摊纳款0%的管理费率继续适用于非物质文化遗产基金特别账户，对所有其他捐款适用7%的管理费率”。

#### 调整特别账户财务条例

1. 在2016年第200届会议上，教科文组织执行局批准了针对所有类型特别账户的《标准财务条例》，包括与《公约》有关的财务条例，如[文件200EX/19附件IV](https://unesdoc.unesco.org/ark%3A/48223/pf0000245750)（[200 EX/决定19](https://unesdoc.unesco.org/ark%3A/48223/pf0000246369)）所述。在2017年的下一届会议上，执行局要求总干事向每个特别账户的相关理事机构提出建议，根据上述的《标准财务条例》对其各自的特别账户财务条例进行调整（[201 EX/决定24](https://unesdoc.unesco.org/ark%3A/48223/pf0000248900)）。2019年，委员会要求秘书处提出《财务条例》的修订草案，供本届大会审议（[第14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)号决定）。
2. 如附件三所示，重新调整《基金财务条例》需要进行若干修订。特别是，拟议的新第四条将规定，大会有权根据《业务指南》调拨基金的资源，还规定秘书处根据《公约》，《公约》理事机构的决定以及《财务条例》来管理基金。此外，新提议的第4.4条和第10条将正式规定目前在报告方面所采用的实践方法，即秘书处每两年向大会报告资源的使用情况。拟议的新第11条将具体规定大会可以关闭基金的方式。对《基金财务条例》的任何修订都将告知教科文组织执行局（新第12.1条）。
3. 大会希望通过下列决议：

第8.GA 7 号决议草案

大会，

1. 审查了第LHE/20/8.GA/7 Rev.和第[LHE/20/8.GA/INF.7号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx)，
2. 忆及《公约》第7(c)条和《操作指南》第66段和第67段，
3. 进一步忆及200 EX/决定19和201 EX/决定24，以及大会第四十届会议通过的2020-2021年拨款决议，

**基金的现状和趋势**

1. 欢迎在基金实施方面最近呈现的积极趋势，赞赏秘书处在加强国际援助机制的可操作性方面做出的努力，注意到已经建立了一个由三个新的预算外定期职位组成的专门小组，同时期待能看到改善对基金所支持项目的影响的监测工作；
2. 注意到秘书处为确保大会第八届会议延期后其活动的连续性而采取的不影响总体双年度计划的措施；
3. 还注意到自基金上届会议以来向基金提供自愿补充捐款的捐助方，即中华人民共和国、芬兰、日本、哈萨克斯坦、摩纳哥、黑山、荷兰和瑞典，以及提供实物支持的中华人民共和国、日本和新加坡；
4. 感谢自上届会议以来，所有通过不同形式（资金或实物，如向非物质文化遗产基金和用于提升秘书处人员能力的子基金提供的补充自愿捐款、信托基金或租借人员）为《公约》及其秘书处提供支持的贡献者，同时鼓励其他国家考虑通过各自选择的方式来为《公约》提供支持的可能性；

**基金资源的使用计划**

1. 批准本决议附件I中关于2020年1月1日至2021年12月31日以及2022年1月1日至2022年6月30日第1期的基金资源使用计划；
2. 理解在2022年第九届会议期间，可能会重新调整2022年1月1日至2022年6月30日的预算计划；如果大会无法在2022年6月30日之前举行会议，则授权秘书处继续运作，直至大会能够举行会议；
3. 还注意到委员会向秘书处授权，在利用计划中预算项目3所分配的资金时，可以在预算项目3所包含的活动之间进行资金转移，转移金额累计最高为出于相关目的向大会提议的初始拨款总额的5%；
4. 授权委员会按照《公约》第27条所述，按照计划所列的百分比，立即使用在这些期间内可能收到的任何自愿补充捐款；
5. 还授权委员会在这些期间内立即将它可能接受的任何捐款用于与具体项目有关的具体目的，但前提是这些项目必须如《公约》第25.5条所述，在收到资金之前已获得由委员会核可；
6. 还授权秘书处可以在预算项目4、5、6和7之间转移资金，金额最高相当于其初始拨款总额的30%，并要求秘书处在进行此类操作后的会议上以书面形式通知委员会和大会这些转移的详情和原因；

**用于加强秘书处人力资源的子基金**

1. 强调需要持续加强秘书处的人力资源，以便可以更好地响应缔约国的愿望和需求,认识到针对此目的每年大约需要950,000美元资金，邀请缔约国每年提供相应金额的自愿补充捐款；

**管理费率**

1. 赞同所有分摊纳款0%的管理费率继续适用于非物质文化遗产基金特别账户，对所有其他捐款适用7%的管理费率；

**财务条例**

1. 进一步核准本决议附件II和附件III所述的《保护非物质文化遗产基金特别账户的财务条例》的修订，使其符合教科文组织的《标准财务条例》要求。

附件I

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **基金资源的使用计划草案** |  |  |  |
| 2020年1月1日至2021年12月31日以及2022年1月1日至6月30日第1期期间，非物质文化遗产基金的资源可用于以下目的： | 上一双年度（2018-2019年）的适用百分比（%） | 拟议2020-2021年总金额的百分比（%）[[7]](#footnote-7)7 | 参考金额2020-2021年 | 参考金额2022年1月-6月 |
| 1. | 国际援助，包括保护已列入《急需保护的非物质文化遗产名录》的遗产、编制清单，以及对其他保护方案、项目和活动的支持； | 52.55% | 51.96% | $4,073,861 | $1,018,465 |
| 1.1 | 通过3个预算外定期职位（1个P3、1个P2和1个G5），来加强人力资源，改善国际援助机制的实施； | 8.20% | 10.79% | $845,977 | $211,494 |
| 2. | 用于国际援助请求以及《急需保护名录》提名文件和《实践范例名册》提案的筹备援助； | 4.00% | 2.00% | $156,808 | $39,202 |
| 3. | 委员会的其他职能，如《公约》第七条所述，旨在推广《公约》目标，鼓励和监督实施情况，特别是通过加强能力从而有效地保护非物质文化遗产，提高人们有关此类遗产重要性的认识，提供有关良好的保护实践方法的指导，更新和发布《名录》和《实践范例名册》；  | 20.00% | 20.00% | $1,568,076 | $392,019 |
|  | ***预期结果1：****通过加强监测和知识管理服务，促进对《2003年公约》的健全治理；* | *4%**（项目3的20%）* | *5.4%**（项目3的27%）* | *$423,380* | *$105,845* |
|  | ***预期结果2：****通过加强能力建设方案，来鼓励成员国执行《公约》；* | *7.2%**（项目3的36%）* | *6.6%**（项目3的33%）* | *$517,465* | *$129,366* |
|  | ***预期结果3：****将非物质文化遗产纳入所支持的发展规划、政策和项目；* | *3.4%* *（项目3的17%）* | *2.6%**（项目3的13%）* | *$203,850* | *$50,962* |
|  | ***预期结果4：****通过提高认识和外联活动来推广《公约》的目标；* | *5.4%**（项目3的27%）* | *5.4%**（项目3的27%）* | *$423,381* | *$105,846* |
| 4. | 代表发展中国家并且是委员会成员的非物质文化遗产专家参加委员会、其主席团和附属机构的会议； | 1.71% | 2.63% | $206,202 | $51,550 |
| 5. | 代表《公约》缔约国中发展中国家但不是委员会成员的非物质文化遗产专家参加委员会及其磋商机构的会议； | 4.06% | 3.31% | $259,516 | $64,879 |
| 6. | 受到委员会邀请就具体事务提供建议的公共或私人机构、私人个人以及社区和团体成员，还有代表发展中国家经认证的非政府组织的非物质文化遗产专家，参加委员会、主席团和磋商机构的会议； | 3.48% | 3.31% | $259,516 | $64,879 |
| 7. | 应委员会要求提供的咨询服务的费用，包括向其代表已被任命为评估机构成员的发展中国家提供的支助； | 6.00% | 6.00% | $470,423 | $117,606 |
|  | **合计** | **100.00%** | **100.00%** | **$7,840,379** | **$1,960,095** |
| 在本计划期间结束时尚未承付的资金将结转到下一个财务期，并应按照大会当时核可的计划进行分配。 |
| 对于2022年1月1日至2022年6月30日的第1期，除储备基金外（储备基金数额由委员会确定为100万美元），应临时拨出2020-2021年财务期24个月的规定数额的四分之一（第10.COM 8号决定）。 |

附件II

**保护非物质文化遗产基金《特别账户财务条例》拟议修订案**

**（根据联合国教科文组织执行局批准的公约特别账户财务条例制定）**

1. **建立非物质文化遗产特别账户**

1.1《保护非物质文化遗产公约》（以下简称《公约》）第25条设立了“保护非物质文化遗产基金”（下称“基金”）。

1.2 根据《公约》第25条和教科文组织《财务条例》第6条第5段和第6段，兹设立“保护非物质文化遗产基金特别账户”（以下简称“特别账户”）。

1.3 特别账户业务应按照以下条例进行管理。

1. **财务期**

2.1用于估算预算的财务期应为从偶数年开始的连续两个日历年应与教科文组织的财务期同步。

2.2 会计财务期应为一个年度日历年。

1. **目的**

根据《公约》第25条，特别账户的目的应为接受下文第5.1条所述来源的捐款，并根据《公约》和本《条例》的有关规定，拨款资助非物质文化遗产的保护工作。

1. **治理**

4.1 缔约国大会（下称“大会）有权调拨本特别账户下的资源。

4.2 根据《公约》第 7 条规定，保护非物质文化遗产政府间委员会（以下简称 "委员会"）应根据《公约》第 25 条规定，拟定基金资金的使用计划草案并提交大会批准。

4.3 总干事应根据《公约》条文、《操作指南》、大会和委员会批准的决定，以及本《财务条例》来管理特别账户的资金。

4.4 总干事应每两年向大会和委员会提交下文第10条规定的说明和财务报告。

1. **收入**

5.1根据《公约》第25.3条，特别账户资金来源包括：

(a) 缔约国所缴的纳款；

(b) 教科文组织大会为此所拨的资金;

(c) 以下各方可能提供的捐款、赠款或遗赠：

 (i) 其他国家；

 (ii) 联合国系统各组织和各署（特别是联合国开发计划署）以及其他国际组织；

 (iii) 公共或私营机构或个人；

 (d) 特别账户资金的利息；

(e) 为本特别账户募集的资金和开展活动所得；

(f) 委员会许可的所有其他资金。

5.2 根据《公约》第26.1条，未作《公约》第26.2条所述声明的缔约国的纳款应根据《公约》缔约国大会确定的统一百分比缴纳。

1. **支出**

6.1 特别账户资金的使用应由大会每两年核准一次。

6.2 与上述第3条所述目的有关的开支，包括具体有关的行政费用和适用的管理费用，均应由特别帐户支付。

6.3 支出应控制在可用资金范围之内。

1. **储备基金**

特别账户中应设立储备金，以满足在《公约》第17.3条和第22.2条所列出的极其紧急情况下提供援助的要求。储备金金额应由委员会确定。

1. **账目**

8.1 大会和委员会可设立附属账户。

8.2 教科文组织首席财务官应保管必要的会计账目。

8.3 财务期结束时未使用的余额应转入下一财务期。

8.4 特别账户的账目应作为合并后财务报表的一部分提交给教科文组织外聘审计员审计。

8.5 实物捐助应在特别账户之外单独记账。

1. **投资**

9.1 总干事可利用特别账户内所存资金进行短期或长期投资。

9.2 根据教科文组织财务规定的投资所获收入应作为贷项记入特别账户。

1. **报告**

10.1 应每双年度编写一份财务报告，说明特别账户的收入和支出情况，并提交委员会和大会。

10.2 应每两年向大会和委员会提交一份说明报告。

1. **关闭特别账户**

11. 1 当总干事认为特别账户不再需要运作时，应与大会协商。此协商应包括如何使用任何未用余额的决定。

11. 2大会的决定应在特别账户有效关闭之前转交执行局。

1. **总则**

12.1 对本《财务条例》的任何修订均应获得大会批准。应将任何此类修订通知执行局。

12.2 除非本《条例》另行规定，特别账户应按照教科文组织《财务条例》进行管理。

**附件III**

**根据200 Ex/ 决定19**

**对《保护非物质文化遗产基金特别账户财务条例》的拟议修订**

|  |  |
| --- | --- |
| 《保护非物质文化遗产基金 特别账户财务条例》 | 根据教科文组织执行局批准的《与公约有关的特别账户财务条例范本》拟议修订 |
| **第1条** | **建立非物质文化遗产特别账户** | **第1条** | **~~建立非物质文化遗产~~设立**特别账户 |
| 1.1  | 《保护非物质文化遗产公约》（以下简称《公约》）第25条设立了“保护非物质文化遗产基金”（下称“基金”）。鉴于基金属于多方资助性质，因此将作为特别账户进行管理。 |  | 《保护非物质文化遗产公约》（以下简称《公约》）第25条设立了“保护非物质文化遗产基金”（下称“基金”）。~~鉴于基金属于多方资助性质，因此将作为特别账户进行管理。~~ |
| 1.2  | 根据教科文组织《财务条例》第6.6条，兹设立“保护非物质文化遗产基金特别账户”（以下简称“特别账户”）。 | 1.2  | 根据~~教科文组织《财务条例》第6.6条~~**《公约》第25条和教科文组织《财务条例》第6条第5段和第6段**，兹设立“保护非物质文化遗产基金特别账户”（以下简称“特别账户”）。 |
| 1.3  | 特别账户业务应按照以下条例进行管理。 | 1.3  | 无修改。 |
| **第2条** | **财务期** | **第2条** | 无修改。 |
|  | 财务期应与教科文组织的财务期同步。 | **2.1** | **用于估算预算的**财务期**应为从偶数年开始的连续两个日历年**~~应与教科文组织的财务期同步。~~。 |
|  |  | **2.2** | **会计财务期应为一个年度日历年。** |
| **第3条** | **目的** | **第3条** | 无修改。 |
|  | 特别账户的目的应为接受下文第4.1条所述来源的捐款，并根据《公约》和本《条例》的有关规定，拨款资助非物质文化遗产的保护工作。 |  | **根据《公约》第25条，**特别账户的目的应为接受下文~~第4.1条~~**第5.1条**所述来源的捐款，并根据《公约》和本《条例》的有关规定，拨款资助非物质文化遗产的保护工作。 |
|  |  | **第4条** | **治理** |
|  |  | **4.1** | **缔约国大会（下称“大会**）**有权调拨本特别账户下的资源。** |
|  |  | **4.2** | **根据《公约》第 7 条规定，保护非物质文化遗产政府间委员会（以下简称 "委员会"）应根据《公约》第 25 条规定，拟定基金资金的使用计划草案并提交大会批准。** |
|  |  | **4.3** | **总干事应根据《公约》条文、《操作指南》大会和委员会批准的决定，以及本《财务条例》来管理特别账户的资金。** |
|  |  | **4.4** | **总干事应每两年向大会和委员会提交下文第10条规定的说明和财务报告。** |
| **第4条** | **收入** | **第 ~~4~~  5条** | 无修改。 |
| 4.1 | 根据《公约》第25.3条，特别账户资金来源包括：1. 《公约》缔约国根据《公约》第26条规定所缴的纳款；
2. 教科文组织大会为此所拨的资金；
3. 以下各方可能提供的捐款、赠款或遗赠：
4. 其他国家；
5. 联合国系统各组织和各署（特别是联合国开发计划署）以及其他国际组织；
6. 公共或私营机构或个人；
7. 特别账户资金的利息；
8. 为本特别账户募集的资金和开展活动所得；
9. 委员会许可的所有其他资金。
 | ~~4.1~~**5.1**  | 根据《公约》第25.3条，特别账户资金来源包括：1. 缔约国~~根据《公约》第26条规定~~所缴的纳款；
2. 教科文组织大会为此所拨的资金;
3. 以下各方可能提供的捐款、赠款或遗赠：
4. 其他国家；
5. 联合国系统各组织和各署（特别是联合国开发计划署）以及其他国际组织；
6. 公共或私营机构或个人；
7. 特别账户资金的利息；
8. 为本特别账户募集的资金和开展活动所得；
9. 委员会许可的所有其他资金。
 |
| 4.2  | 根据《公约》第26.1条，未作《公约》第26.2条所述声明的缔约国的纳款应根据《公约》缔约国大会确定的统一百分比缴纳。 | ~~4.2~~**5.2** | 无修改。 |
| **第5条** | **支出** | **第~~5~~6条** | 无修改。 |
| 5.1  | 根据《公约》第25.4条的规定，委员会对特别账户资金的使用应根据大会确定的有关方针决定。 | ~~5.1~~**6.1** | **特别账户资金的使用应由大会每两年核准一次。**~~根据《公约》第25.4条的规定，委员会对特别账户资金的调拨应根据大会确定的有关方针决定。~~  |
| 5.2  | 与上述第3条所述目的有关的开支，包括具体相关的行政费用，均应由特别账户支付。 | ~~5.2~~**6.2** | 与上述第3条所述目的有关的开支，包括具体有关的行政费用和**适用的管理费用**，均应由特别帐户支付。 |
| 5.3  | 支出应控制在可用资金范围之内。 | ~~5.3~~**6.3** | 无修改。 |
| **第6条**  | **储备基金** | **第~~6~~7条** | 无修改。 |
|  | 特别账户中应设立储备金，以满足在《公约》第17.3条和第22.2条所列出的极其紧急情况下提供援助的要求。储备金金额应由委员会确定。 |  | 无修改。 |
| **第7条** | **帐目** | **第~~7~~8条** | 无修改。 |
|  |  | **8.1** | **大会和委员会可设立附属账户。** |
| 7.1  | 教科文组织会计长应保管必要的会计账目。 | ~~7.1~~**8.2** | 教科文组织**首席财务官**~~会计长~~应保管必要的会计账目。 |
| 7.2  | 财务期结束时未使用的余额应转入下一财务期。 | ~~7.2~~**8.3** | 无修改。 |
| 7.3  | 特别账户的账目应同教科文组织的其他账目一起交由本组织外聘审计员审计。 | ~~7.3~~**8.4** | 特别账户的账目应**作为合并后财务报表的一部分提交给教科文组织外聘审计员审计**~~同教科文组织的其他账目一起交由本组织外聘审计员审计~~。 |
| 7.4  | 实物捐助应在特别账户之外单独记账。 | ~~7.4~~**8.5** | 无修改。 |
| 7.5  | 总干事应向《公约》缔约国大会提交相关财务期的帐目。 |  | （删除） |
| **第8条** | **投资** | **第~~8~~9条** | 无修改。 |
| 8.1  | 总干事可利用特别账户内所存资金进行短期投资。 | ~~8.1~~**9.1** | 总干事可利用特别账户内所存资金进行短期**或长期**投资。 |
| 8.2  | 投资所获利息应作为贷项记入特别账户。 | ~~8.2~~**9.2** | **根据教科文组织财务规定**的投资所获**收入**~~利息~~应作为贷项记入特别账户。 |
|  |  | **第10条** | **报告** |
|  |  | **10.1**  | **应每双年度编写一份财务报告，说明特别账户的收入和支出情况，并提交委员会和大会。** |
|  |  | **10.2** | **应每双年度向大会和委员会提交一份说明报告。** |
|  |  | **第11条** | **关闭特别账户** |
|  |  | **11.1**  | **当总干事认为特别账户不再需要运作时，应与大会协商。此协商应包括如何使用任何未用余额的决定。** |
|  |  | **11.2**  | **大会的决定应在特别账户有效关闭之前转交执行局。** |
| **第9条** | **总则** | **第~~9~~12条** | 无修改。 |
|  |  | **12.1**  | **对本《财务条例》的任何修订均应获得大会批准。应将任何此类修订通知执行局。** |
|  | 除非本《条例》另行规定，特别账户应按照教科文组织《财务条例》进行管理。 | **12.2** | 无修改。 |

1. . 与2014-2015双年度（37C/5）相比，主席团审查的申请数量增加了142%。这一增长速度没有考虑2019年下半年主席团已经审查的国际援助申请。 [↑](#footnote-ref-1)
2. 2． 义务纳款的最新报表请见：<http://www.unesco.org/eri/cp/factsheets/ICH-Status-of-Contributions.pdf> [↑](#footnote-ref-2)
3. 3． “筹备援助”是指缔约国可以为《急需保护的非物质文化遗产名录》制定提名或为《优秀实践范例名录》提出建议申请的援助（ [《操作指南》](https://ich.unesco.org/doc/src/ICH-Operational_Directives-7.GA-PDF-EN.pdf)第21段）。“技术援助”是指，如《公约》第21条所述，向希望提出国际援助请求的缔约国提供专家（[第8.COM 7.c](https://ich.unesco.org/en/Decisions/8.COM/7.c)号决定）。 [↑](#footnote-ref-3)
4. 4. 政府间委员会主席团于2018年批准了2018-2019年按预期结果分列的细目（第13.COM 2.BUR 3号决定）。 [↑](#footnote-ref-4)
5. 5．政府间委员会主席团于2019年批准了2020年前6个月按预期结果分列的细目（第14.COM 2.BUR 3号决定）。 [↑](#footnote-ref-5)
6. 6．请参见[40 C/5第1卷](https://unesdoc.unesco.org/ark%3A/48223/pf0000367155) [决议草案 第二个双年度：2020-2021年](https://unesdoc.unesco.org/ark%3A/48223/pf0000367155)（第12页）中的2020-2021年拨款决议。 [↑](#footnote-ref-6)
7. 7．百分比适用于截至2019年12月31日的基金余额。这一余额不包括储备基金(1,000,000美元)。 [↑](#footnote-ref-7)